

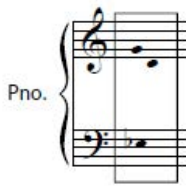
El Mar y las Campanas, Op. 28

cuatro canciones de Pablo Neruda

para Voz e Piano
for Voice and Piano

Notas para o Executante

Performance Notes



Caixa reservatório de notas que devem ser tocadas improvisando no estilo dos compassos que a precedem



Caixa reservatório de notas que devem ser tocadas como a anterior, com a nuance que certas notas aparecem menos vezes (as de cabeça menor)

- ⊖ menor movimento rítmico na improvisação (o tempo da peça mantém)
- ⊕ maior movimento rítmico na improvisação (o tempo da peça mantém)

Notas de Programa

Programme Notes

É um ciclo para voz e piano composto por quatro canções com poemas de Pablo Neruda, retirados da sua última obra *El Mar y las Campanas* de 1973, publicada postumamente visto que foi escrita no seu leito de morte.

Intimamente o poeta conversa com o mar que lhe está no sangue. Os sinos repicam dando ritmo à vida mas também anunciam a morte. O peso dos anos e as experiências vividas (na terceira canção, Neruda declara que teve quatro cães ao longo da sua vida).

Há um balanço da vida com o aproximar da morte. Há um convite para esta entrar e passear lado a lado junto ao mar. Já não há receios, só alguma melancolia, a morte transparece e está presente. Resta saber se depois do sino se calar, o mar contará as suas histórias.

"...silêncio (...) quiero saber si existo."

English information about this work available at the composer's web site or by email contact.

El Mar y las Campanas

Cuatro Canciones

Nelson Jesus, **Op. 28**
Poemas de Pablo Neruda

I. Aquí

Lontano e nostálgico ♩ = 72

Soprano

Piano

Ped. (deixar vibrar até sinal em contrário/let ring until sign)

Pno.

Pno.

Pno.

II. Quiero saber si usted viene conmigo

Molto comodo e sostenuto (♩ = 56)

Soprano

Quie - ro sa - ber si us - ted vie - ne con -

Piano

pp

5

S

mi - go a no an - dar y no ha - blar _____

Pno.

5

S

9

quie - ro sa - ber si al fin al can - za - re - mos la in - co - mu - ni - ca - ción _____

Pno.

9

Nelson Jesus_Website_SAMPLE

The musical score is written for Soprano and Piano. It consists of three systems of music. The first system (measures 1-4) shows the Soprano part starting with a rest, followed by the lyrics 'Quie - ro sa - ber si us - ted vie - ne con -'. The Piano part provides accompaniment with a *pp* dynamic. The second system (measures 5-8) continues the Soprano part with lyrics 'mi - go a no an - dar y no ha - blar _____'. The Piano part continues with accompaniment. The third system (measures 9-12) shows the Soprano part with lyrics 'quie - ro sa - ber si al fin al can - za - re - mos la in - co - mu - ni - ca - ción _____'. The Piano part continues with accompaniment. The score includes various time signatures (3/4, 4/4) and dynamics (*p*, *pp*).

III. Declaro cuatro perros

Allegro energico $\text{♩} = 76 - 80$

Soprano

De - cla - ro cua - tro pe - rros De - cla - ro cua - tro pe - rros

Piano

S

Pno.

ff *f* *ff*

S

U - no ya está en - te - rra - do en el jar - dín o - tros dos me sor - pren - den

Pno.

mp *mf*

22 (♩ = ♩) *p*

S da Dis - tan - te ru -

Pno. *mp* *p semplice* *Ped.* *Ped.*

27 *riten.* 31 *a tempo*

S - bia en su cor - te - si - a No se

Pno. *mf* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

32

S sien - ten sus pa - sos de o - ro sua - ve

Pno. *f* *3* *3* *5* *3* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

IV. Ahí está el mar? Muy bien, que pase

Nobile ma impetuoso $\text{♩} = 60$

Soprano

Piano

ff *p* *mp* *f*

8va *Ped.* *

4

S

A - hí es - tá el mar

8va

Pno.

3

7

S

Muy bien que pa - se

8va

Pno.

f *p* *pp*

Ped. *8va* *Ped.*

Nelson Jesus_Website_SAMPLE

11

Pno.

(8^{va}) in loco

8^{va} Ped.

Ped.

Allegro agitato ♩ = 120

16

Pno.

f

Ped.

Ped.

20

Pno.

Ped.

24

S

f

Dad me__

24

Pno.

sim.

3

3

3

3

3

3